



**Premio Innovazione e Qualità Urbana**  
Nona Edizione

**SEZIONE – OPERE GIÀ REALIZZATE**

NORME PER LA PRESENTAZIONE DELL'OPERA REALIZZATA	
<b>BREVE CURRICULUM</b> (max 1500 caratteri spazi esclusi) con foto del candidato o del gruppo	
<i>Descrizione</i>	frediani+gasser <b>architettura</b> è uno studio internazionale di progettazione architettonica fondato a Klagenfurt (A) nel 1995 da Gianluca Frediani e Barbara Frediani-Gasser. Lo studio concentra la sua attività fra Austria ed Italia; nel 2012 è stata inaugurata una seconda sede a Vienna. f+ga si occupa prevalentemente della progettazione di edifici pubblici, di edilizia sociale e di interventi di riqualificazione architettonica e urbana. Nel 2010 f+ga ha ottenuto la medaglia d'argento del BM:UK - Ministero austriaco per la Cultura e l'Istruzione per meriti acquisiti nel campo del recupero e della tutela dei beni culturali in relazione ai numerosi progetti realizzati in contesti urbani storici in questi ultimi anni. I lavori di f+ga sono stati pubblicati su diverse riviste internazionali e raccolti in una recente monografia (Libria, 2011).
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF) della foto allegata</i>	fga
<b>SCHEDA IDENTIFICATIVA</b>	
<i>Titolo della realizzazione (italiano)</i>	BLUMENHALLE
<i>Titolo della realizzazione (inglese)</i>	BLUMENHALLE
<i>Area Tematica: Architettura e Città, Rigenerazione urbana e Recupero architettonico</i>	Architettura e Città / Rigenerazione urbana e Recupero architettonico
<i>Committente (se pubblico)</i>	„Die Kärntner“ BTWF - Beteiligungs- und Wirtschaftsförderungsgesellschaft für die Stadt St. Veit GmbH
<i>Settore/Ufficio proponente (se pubblico)</i>	---
<i>Indirizzo (Via, Cap, Città, Provincia)</i>	Villacher Strasse, 9300, St. Veit an der Glan (A)
<b>REFERENTE DEL PROGETTO E DELL'OPERA REALIZZATA</b> (se diverso dal progettista)	
<i>Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Telefono</i>	
<i>Fax</i>	
<i>e.mail</i>	
<i>Indirizzo Via, Cap, Città, Provincia</i>	
<b>PROGETTISTI / AUTORI / DIRETTORI DEI LAVORI</b> (se non fossero sufficienti i tre campi si possono aggiungere)	
<i>1) Nome e cognome</i>	Barbara Frediani-Gasser, Gianluca Frediani
<i>Funzione, Qualifica</i>	Architetti progettisti
<i>Telefono</i>	0043 463 310310 0
<i>Fax</i>	0043 463 310310 200
<i>e.mail</i>	office@frediani.at
<i>Indirizzo Via, Cap, Città, Provincia</i>	Gabelsbergerstrasse 64, 9020, Klagenfurt (A)
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	frediani+gasser <b>architettura</b> ZT-GmbH
<i>e.mail</i>	office@frediani.at
<i>2) Nome e cognome</i>	Karl Bernd Quiring
<i>Funzione, Qualifica</i>	Consulente per l'acustica

<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	Quiring Consultants
<i>e.mail</i>	
<i>3) Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	
<i>e.mail</i>	
<b>COLLABORATORI</b> (se non fossero sufficienti i tre campi si possono aggiungere)	
<i>1) Nome e cognome</i>	Kerstin Werginz
<i>Funzione, Qualifica</i>	Collaboratore progettazione e assistenza cantiere
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	
<i>2) Nome e cognome</i>	Petra Plasch
<i>Funzione, Qualifica</i>	Comunicazione e amministrazione
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	
<i>3) Nome e cognome</i>	
<i>Funzione, Qualifica</i>	
<i>Ente, Collaboratore esterno</i>	
<b>DITTE e IMPRESE ESECUTRICI</b> (se non fossero sufficienti i quattro campi si possono aggiungere)	
<i>1) Nome della Ditta</i>	
<i>Categoria di lavori</i>	(es. opere edilizie, strutturali, impianti, ecc.)
<i>Indirizzo Via, Cap, Città, Provincia</i>	
<i>e.mail e sito web</i>	
<i>2) Nome della Ditta</i>	
<i>Categoria di lavori</i>	(es. opere di impianti, a verde, di arredo, ecc.)
<i>Indirizzo Via, Cap, Città, Provincia</i>	
<i>e.mail e sito web</i>	
<i>3) Nome della Ditta</i>	
<i>Categoria di lavori</i>	(es. servizi informatici, ecc.)
<i>Indirizzo Via, Cap, Città, Provincia</i>	
<i>e.mail e sito web</i>	
<b>CRONOLOGIA</b> (se non fossero sufficienti i campi per la completa descrizione delle fasi cronologiche si possono aggiungere)	
<i>Anno/Periodo di Progettazione</i>	2007
<i>Periodo di Realizzazione</i>	2008-2009
<i>Data di inizio dei lavori o di realizzazione del progetto</i>	05/2008
<i>Data di conclusione dei lavori o di realizzazione del progetto</i>	06/2009
<b>SITO INTERNET</b>	dove il progetto e la realizzazione sono presentati (non obbligatorio)
<b>RELAZIONE SULL'OPERA REALIZZATA</b>	
<i>Abstract del progetto (in lingua italiana di circa 250 battute)</i>	Sala per spettacoli, seminari e concerti realizzata nell'ambito del piano di riqualificazione dell'area del Wiesenmarkt, nella città di St. Veit an der Glan (A).
<i>Abstract del progetto (in lingua inglese di circa 250 battute)</i>	Concert hall as part of the redevelopment plan for the Wiesenmarkt, in the town of St. Veit an der Glan (A).
<i>Relazione sull'opera già realizzata (5.000 battute) in lingua italiana che tenga conto del contesto dell'intervento, delle motivazioni del progetto, degli obiettivi di massima e dei destinatari)</i>	Il Wiesenmarkt è il nome che oggi connota una vasta area ai margini del centro storico di St.Veit/Glan. Nel Medioevo, in questa spianata aveva luogo un mercato di grande importanza economica, tramandatosi sino ad oggi sebbene in forma di festa locale. Nel tempo nel Wiesenmarkt si sono installate una serie di funzioni provvisorie che hanno lo trasformato in una zona degradata. La riqualificazione è stata avviata a partire dal 2005 con l'installazione di nuove funzioni pubbliche e private. Il primo passo è stato la costruzione di un albergo, cui ha fatto seguito la realizzazione della Blumenhalle come centro culturale e sala da concerti, destinata a lavorare anche in sinergia con la struttura ricettiva. In questo spazio urbano periferico, privo di elementi di rilievo e di orientamenti

	<p>significativi, la Blumenhalle si impone con la sua forma semplice e compatta. La sala polifunzionale può accogliere 800 persone ed è dotata di un'acustica ad assetto variabile. Vi si accede da un foyer molto ampio, progettato per ospitare eventi e mostre. Particolare attenzione è stata rivolta all'uso della luce e dei materiali nel rapporto col fragile contesto urbano e nella definizione degli spazi interni: il rivestimento esterno è realizzato con speciali lastre colorate prodotte a basso costo da una grande industria locale. I colori rendono facilmente identificabile l'edificio pubblico e lo differenziano rispetto alla tristezza dei quartieri residenziali che gli sorgono intorno. Il particolare disegno del rivestimento, a strisce sovrapposte, è stato studiato per alleggerire la massa del volume. Una ampia vetrata segna la parte basamentale e gli ingressi alla struttura. Se l'esterno è fortemente colorato, gli interni sono, al contrario, sobri ed austeri. Un lento dosaggio della luce conduce dal bianco del foyer al grigio e al nero della grande sala interna. Struttura portante mista in murature ed elementi prefabbricati in legno. La sala è richiusa verso l'esterno da alcuni ampi pannelli apribili che, nella ricorrenza dello storico mercato, consentono di integrare l'edificio con le attività che avvengono nell'area circostante. La piazza antistante è una semplice superficie in lastre di calcestruzzo, con campi verdi alternati a delle lunghe panchine prefabbricate che portano inserito, sotto la seduta, il sistema di illuminazione. Il disegno della piazza è orientato sulla struttura del foyer come se fosse una sorta di prolungamento dello spazio interno dell'edificio verso la città.</p>
<p><i>Relazione sull'opera già realizzata (2.500 battute) versione ridotta in lingua inglese che tenga conto del contesto dell'intervento, delle motivazioni del progetto, degli obiettivi di massima e dei destinatari)</i></p>	<p>The Wiesenmarkt connotes a wide area on the edge of the historic center of St.Veit/Glan. In recent times the area was transformed into a degraded periphery. The urban renewal has been started since 2005 with new public and private functions. The first step was the construction of a hotel, which was followed by the construction of the Blumenhalle as a cultural center and concert hall, designed to work in synergy with it. The Blumenhalle is a simple and compact volume. The multifunctional hall can accommodate 800 people and is equipped with an flexible acoustic. It is preceded by a large foyer for events and exhibitions. Vivid colors make it easy to identify the public building and differentiate it with respect to the sadness of the residential neighborhoods around. The design of the coating with overlapping strips reduces the mass. Interiors are, on the contrary, austere: light leads from the white foyer to gray and black inner hall. The square is a simple surface by concrete slabs with green fields and prefabricated benches. The design of the square is oriented on the structure of the foyer as if it were a sort of extension of the interior space of the building to the city.</p>
<p><b>METODOLOGIA DI PROGETTAZIONE E FASI DI REALIZZAZIONE E CONSIDERAZIONI CONCLUSIVE</b></p>	
<i>Soggetti coinvolti</i>	
<i>Materiali, Strumenti, Tecnologie</i>	
<i>Aspetti innovativi da segnalare</i>	
<i>Commenti e riflessioni</i>	
<i>Fasi ulteriori di sviluppo del progetto</i>	(non obbligatorio)
<i>Criteri di valutazione e/o monitoraggio dei risultati ottenuti</i>	
<p><b>COSTO e RISORSE</b></p>	
<i>Costo complessivo dell'opera</i>	2.984.000 € (2009)
<i>A preventivo</i>	idem
<i>A consuntivo</i>	idem
<i>Fonti di finanziamento</i>	Pubbliche
<p><b>SEZIONI SPECIALI</b> (opzionale) Può essere segnalata, con una breve descrizione (max 1000 caratteri spazi esclusi, per ogni sezione), la caratteristica innovativa che si correla ad ogni tematica.</p>	
<p><b>A - PROGETTAZIONE PARTECIPATA</b></p>	
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
<p><b>B – PROGETTAZIONE PER TUTTI</b></p>	
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
<p><b>C – SOSTENIBILITA' AMBIENTALE, SOLUZIONI BIOECOLOGICHE E BIOEDILIZI</b></p>	
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)

	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
<b>D – MOBILITÀ</b>		
	<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
<b>E – TECNOLOGIE</b>		
	<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 1000 caratteri, spazi esclusi)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	(riferimenti ad immagini specifiche allegate)
<b>MATERIALI ALLEGATI</b>		
Possono essere allegate fino ad un massimo di n. 15 immagini in formato digitale JPG o TIF (di elevata qualità) che descrivano l'opera già realizzata. Si deve utilizzare il testo da allegare in didascalia per ogni immagine per puntualizzare gli aspetti innovativi del progetto. Complessivamente sono a disposizione max 3000 caratteri spazi esclusi.		
<b>IMMAGINE n. 1</b>		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Esterno
	<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 01
<b>IMMAGINE n. 2</b>		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Sala interna
	<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 02
<b>IMMAGINE n. 3</b>		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Sala interna
	<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 03
<b>IMMAGINE n. 4</b>		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Foyer
	<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 04
<b>IMMAGINE n. 5</b>		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Foyer
	<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 05
<b>IMMAGINE n. 6</b>		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Foyer
	<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 06
<b>IMMAGINE n. 7</b>		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Foyer
	<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
	<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 07
<b>IMMAGINE n. 8</b>		
	<i>Titolo dell'immagine</i>	Foyer

<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 08
<b>IMMAGINE n. 9</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Foyer
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 09
<b>IMMAGINE n. 10</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Foyer
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 10
<b>IMMAGINE n. 11</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Esterno
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 11
<b>IMMAGINE n. 12</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Esterno
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 12
<b>IMMAGINE n. 13</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Piazza
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 13
<b>IMMAGINE n. 14</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Spazio prove
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 14
<b>IMMAGINE n. 15</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Scala interna
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 15
<b>IMMAGINE n. 16</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Scala interna
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 16
<b>IMMAGINE n. 17</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Dettaglio facciata
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 17
<b>IMMAGINE n. 18</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Planimetria generale
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)

<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 18
<b>IMMAGINE n. 19</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Pianta piano terra
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 19
<b>IMMAGINE n. 20</b>	
<i>Titolo dell'immagine</i>	Prove colori
<i>Descrizione</i>	(didascalia di max 250 caratteri, spazi inclusi)
<i>Nome del file con estensione (JPG o TIF)</i>	BH 20
<b>DIRITTO DI ESPOSIZIONE E PUBBLICAZIONE</b>	
La partecipazione al Premio Innovazione e Qualità Urbana determina l'accettazione (da parte dei partecipanti e dei vincitori) a consentire alla Maggioli S.p.A. il diritto di esporre, pubblicare in tutto o in parte gli elaborati e le documentazioni descrittive presentate al Premio che, a proprio insindacabile giudizio, ritiene interessanti, senza nulla dovere ai partecipanti, fermo restando l'obbligo di citare titolo e autori concorrenti.	
<b>NON RESTITUZIONE DEGLI ELABORATI</b>	
La documentazione digitale inviata per consentire la valutazione del nuovo progetto e delle opere realizzate rimarrà alla Maggioli S.p.A. e non verrà restituita.	
<i>Firma per accettazione del referente del progetto</i>	
<b>LIBERATORIA ALL'USO DEI DATI PERSONALI INSERITI</b>	
<p><b>Informativa ex art. 13 D.Lgs 196/2003</b> Maggioli Spa, titolare del trattamento, raccoglie presso di sé e tratta, con modalità anche automatizzate, i dati personali il cui conferimento è facoltativo ma indispensabile per fornirle il servizio richiesto e, se ha espresso la relativa opzione, per aggiornarla su iniziative e offerte della nostra azienda. I soggetti che verranno a conoscenza di tali dati personali saranno gli incaricati addetti ai seguenti settori aziendali: c.e.d., servizi internet, editoria elettronica, mailing, marketing, fiere e congressi, formazione, teleselling, ufficio ordini, ufficio clienti, settore amministrativo. Lei potrà esercitare i diritti di cui all'art. 7 del D.Lgs 196/03, (aggiornamento, rettificazione, integrazione, cancellazione, trasformazione in forma anonima o blocco dei dati trattati in violazione di legge, opposizione, richiesta delle informazioni di cui al 1° capoverso e di cui alle lettere a), b), c), d), e) del 2° capoverso), rivolgendosi a Maggioli Spa, Via Del Carpino 8, 47822 Santarcangelo di Rom. – Servizio Clienti, oppure contattando il numero verde 800 – 846061. <u>Consenso</u>. Attraverso il conferimento dei suoi dati, del suo indirizzo e-mail e/o di telefono e/o di fax Lei esprime il suo specifico consenso all'utilizzo di detti strumenti per informazioni commerciali. Se non desidera ricevere altre offerte di iniziative e prodotti della nostra società, barri la casella qui a fianco <input type="checkbox"/></p>	